

UREJUJE UREDNIŠKI ODBOR  
GLAVNI UREDNIK SLAVKO  
BEZNIK - ODGOVORNI URED-  
NIK GREGOR KOČIAN - TEL.  
UREDNIŠTVO IN UPRAVA 21-90,  
GLAVNI UREDNIK 27-75 - TE-  
KOČI RAČUN PRI NARODNI  
BANKI V KRANJU 607-11-1-135

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

## FIZIČNI OBSEG INDUSTRIJSKE PROIZVODNJE V OKTOBRU

### Za 15,6 odstotka več kot lansko leto

Po podatkih o gibanju fizičnega obsega proizvodnje v industrijskih podjetjih našega okraja je razvidno, da delovni kolektivi dosejajo vedno boljše uspehe. Delna stagnacija, ki je trenutno nastopila, je že za nami. Zlasti v mesecu oktobru se je fizični obseg proizvodnje znatno dvignil in presega za 15,6 odstotkov fizični obseg proizvodnje v lanskem oktobru. V sklopu celotne industrije je samo kemična za 0,9 odstotkov pod lanskim uspehom. V primerjavi s povprečnimi mesečnimi uspehi v lanskem letu je v mesecu oktobru fizični obseg proizvodnje najvišje presežen v živilski industriji, in sicer za 57,1 odstotkov, sledi industrija gradbenega materiala, ki je povprečni mesečni obseg proizvodnje v lanskem letu presegla v letošnjem oktobru za 53,5 odstotkov, nato so lesna industrija s 33,9 odstotka, elektroindustrija s 27,2 odstotka, tekstilna industrija s 21,7 odstotka, črna metalurgija (Zelezarna) s 15,5 odstotka in tako dalje.

V primerjavi z desetmesečnimi uspehi lani smo letos za 3,3 odstotka nad lanskoletnimi dosežki. V tej primerjavi je prav tako v ospredju živilska industrija z 22,5 odstotka večjim obsegom fizične proizvodnje, sledijo elektroindustrija z 10,1 odstotka več, kemična z 11,1 odstotka več, grafična z 13,8 odstotka več in tako naprej. Bahlo pod lanskimi uspehi pa so še kovinska in papirna industrija in industrija usnja in obutve. Spričo vsakoletnih izkušenj, da se namreč zadnja dva meseca v letu močno dvigne krivulja proizvodnje, lahko upamo, da bodo kolektivi oziroma vse dejavnosti industrijske proizvodnje lahko izpolnile sprejete obveznosti in presegle lansko raven. — K. M.

## Obveščanje o prevoznosti cest

Podjetji za PTT promet in cestni promet v Kranju sta se dogovorila, da bo služba informacij Pošte Kranj 1 - telefon 08 (941) 08 za naročnike izven Kranja posredovala najnovejša podatke o prevoznosti cest. Vsi podatki o prevoznosti cest se bodo vsak dan stekali na 08 tako, da bodo vsem zainteresiranim vsak dan od 10. ure dalje na razpolago. Služba informacij bo posredovala najnovejša podatke za 193 cestnih odsekov v Sloveniji. Ti podatki bodo naslednji: promet na cesti neoviran, promet na cesti otežkočen, promet na cesti zaprt in o prevoznosti ceste ni poročila, kadar poročila o stanju prevoznosti ceste ne bodo dostavljena.

Za ceste na področju OLO Kranj pa bo služba informacij pri Pošti Kranj 1 lahko posredovala omenjene podatke ob delavnikih že od 8.30 dalje do 21. ure, ob nedeljah in praznikih od 8.30 do 12. in od 18. do 20. ure. Prvi podatki bodo na razpolago od 24. 11. 1962 dalje vsak dan.

## Značilnosti zavarovanja kmetijskih proizvajalcev

# Prevladuje zdravljenje v bolnicah

Na okrajnem zavodu za socialno zavarovanje ugotavljajo, da zasedbi kmetijski zavarovanci neprimerno manj koristijo zdravstvene storitve kot ostali zavarovanci, in sicer sorazmerno le eno tretjino toliko kot drugi koristniki uslug zdravstvenih zavodov. Ker pri njih prevladuje zdravljenje v bolnišnicah, lahko sklepamo, da se večina kmetijskih zavarovancev zateče po pomoč k zdravstveni službi res šele takrat, ko je bolezen že zelo resna. Razen tega pa na nizko korišćenje

uslug vpliva tudi soudeležba pri plačilu zdravstvenih storitev, ki znaša od 25 do 50 odstotkov njihove cene.

Kljub temu sklad kmetijskega zavarovanja ni v najboljšem položaju in je vedno zelo blizu primanjkljaju. Temu je vzrok tudi nerednost dotokanja sredstev od občinskih ljudskih odborov, ki pobirajo prispevek za zdravstveno zavarovanje skupaj z davkom, a so z oddvajanjem zavodu skoraj vedno v zaostanku.

Za zavarovanje kmetijskih zavarovancev je značilno tudi to, da se ga poslužuje vedno manj prebivancev, kar je seveda veren odraz zmanjševanja števila popolnoma kmečkih družin na Gorenjskem. Pred desetimi meseci je bilo v našem okraju 5504 nosilcev zavarovanja s skupaj 16.988 družinskih članov. Sedaj pa je število nosilcev zavarovanja padlo na približno 40, družinskih članov pa na 200. — S.



Udeleženci seminarja

# Naše gospodarstvo pred novim zagonom

## Rekorden izvoz v mesecu oktobru

KRANJ, 23. novembra — Danes se je v Kranju končal tridnevni seminar, na katerem je sodelovalo nad 150 udeležencev iz vsega okraja. Predsednik okrajnega odbora SZDL MARTIN KOŠIR je v uvodnih besedah omenil velik pomen tega seminarja, ki je imel namen razjasniti nekatere važne gospodarske in politične probleme, ki so se nakopili v zadnjem času spriču hitre dinamike našega razvoja. Gre za uveljavljanje nalog, ki jih je nakazal že četrti plenum ZKJ, za perspektive, ki jih dajeta osnutka zvezne in republiške ustave itd.

Prvi dan seminarja je bil posvečen vlogi strokovnega in raziskovalnega dela v našem gospodarstvu. Glavne misli sta povedala predsednik sveta za znanost LR Slovenije inž. VIKTOR TURNSEK in predsednik Društva inženirjev in tehnikov Slovenije inž. PAVLE ZAUCER. Drugi dan so udeleženci razpravljali o nekaterih tekočih gospodarskih in političnih problemih; o tem je najprej govoril predsednik OLO inž. TONE TRIBUSON. Zadnji dan pa so bile razprave usmerjene v nekatere probleme našega turizma. Uvod k tem razpravam je pripravil TONE TIČAR iz okrajnega zavoda za gospodarski razvoj.

Med mnogimi udeleženci in diskutanti je bil tudi podpredsednik izvršnega sveta LR Slovenije JANKO SMOLE. Iz njegovega izvajanja povzemamo nekatere misli.

Značilnost našega gospodarstva je, da po določeni stagnaciji stopoma prihaja do novega zagona. Veliko vlogo v začetku tega novega gospodarskega zagona je odigrala orientacija na zunanjo trgovino. Seveda pa prav ta orientacija še bolj razkriva določene slabosti, a hkrati usvarja sile za nove rešitve, ki so nujne, če hočemo, da se naše gospodarstvo razvije.

Ohrabruje je, da je devizna situacija v jugoslovanskem merilu postala dokaj povoljna in so dane vse možnosti za normalnejšo oskrbo naše industrije s potrebnimi uvoznimi reprodukcijskimi materiali. To je seveda rezultat našega izvoza, ki kaže v zadnjih mesecih vse vidnejše uspehe. Prav v

zadnjem mesecu — v oktobru — smo dosegli rekorden izvoz. Leto je dosegel skupno vrednost 21 milijard dinarjev (v prejšnjih letih smo dosegli največ 16 milijard dinarjev izvoza mesečno). Tudi izvoz iz Slovenije kaže v zadnjih mesecih vse večji obseg. Od okroglo 3 milijard dinarjev vrednosti izvoza v avgustu se je že v septembru vrednost izvoza znatno dvignila, v oktobru pa je izvoz v naši republiko dosegel 3 milijarde in 700 milijonov dinarjev. Pričakovati je, da bo tudi v zadnjih dveh mesecih uspeh pri našem izvozu dober.

To nam je po daljšem času dalo nove možnosti, da si zagotovimo potrebne devize in s tem tudi nemoteno poslovanje naše industrije.

To je še posebno važno sedaj ob koncu leta oziroma ob začetku izpolnjevanja planskih nalog v prihodnjem letu. Na tem prehodu namreč vsako leto beležimo velika odstopanja. V zadnjih mesecih leta navadno dosežemo vrhunec, v prvih mesecih naslednjega leta pa nato zaskrbijo padec proizvodnje. Pomanjkanje deviz in neredna oskrba s urovinami bi utegnila prav v prvem kvartalu prihodnjega leta povzročiti občutne težave v tem smislu. Zato je sedanjí vzpon izvoza izrednega pomena. Dane so možnosti, da si zagotovimo sredstva in potreben

## O finansiranju turističnih družbenih organizacij

# Več denarja za več dela

V prvih dneh prihodnjega meseca — od 3. do 7. — se bodo v Skofji Loki, v Kranju, v Radovljici in na Jesenicah zvrstile občinske pelnarne konference o vprašanju turizma. Na konferencah bodo sodelovali predsedniki in tajniki turističnih društev z območja posameznih občin (predstavniki tržiškega društva se bodo udeležili konference v Kranju), predstavniki obč. ljudskega odbora in družbenih ter političnih nih organizacij. Na predvidenem dnevnem redu konference je kot najvažnejše vprašanje finansiranje turističnih družbenih organizacij.

Tudi na Gorenjskem je v zadnjih letih turistični promet izred-

no narasel. Po uradnih podatkih je bilo lansko leto doseženih 820 tisoč 450 turističnih prenočitev, od tega 181.479 prenočitev inozemskih gostov. Ker je ugotovljeno, da tuji turisti porabijo pri nas povprečno približno 3500 din na dan, domači pa okrog 1400 dinarjev, iz tega sledi, da so turisti prinesli našemu okraju skoraj poldrug milijardo dinarjev dohodkov.

Zaradi tega je razumljivo, da je potrebno poskrbeti za to, da bodo krajevna turistična društva skupaj s svojo zvezo sposobna opravljati vedno zahtevnejšo turistično službo. Sposobnost turističnih družbenih organizacij je v veliki meri odvisna od zagotovljene finančne osnove. Finansiranje turistične družbene dejavnosti je zato v zadnjem času posvečeno precej pozornosti. Turistična zveza Jugoslavije je izdelala predlog, da bi se njena dejavnost na področju turistične propagande in informacijske službe finansirala s prispevkom v določenem odstotku od deviznega dohodka države iz inozemskega turističnega prometa. Ker so bile dosedanje dotacije za delovanje turističnih društev in turistične zveze odvisne predvsem od razumevanja organov ljudske oblasti in od gospodarskih možnosti teritorialne enote in so bile zato nestalne, zakasnele, največkrat nezadostne in negotove, bodo o podobnem načinu, kot ga je predlagala jugoslovanska turistična zveza, razpravljali tudi na predvidenih konferencah. — S.

material za nemoteno delo vseh industrijskih zmogljivosti.

Ob tem je tovariš Smole poudaril tudi škodljivo miselnost po-

(Nadaljevanje na 2. strani)

# Brez strokovnega dela ne gre

Razen društva v Kranju bodo tudi po drugih občinah na Gorenjskem pododbori društva ekonomistov

Načrti o raznih rekonstrukcijah in perspektivah proizvodnje še

vedno nosijo pečat povečevanja zmogljivosti brez teženj za bistvene spremembe v načinu proizvodnje, brez zadostnih teženj za kvalitne spremembe v proizvodnih postopkih. Zelo je še močna obrtniška miselnost. Premajhna pozornost je posvečena pripravi dela, kontroli kvalitete in organizacije dela sploh. Pri vseh teh prizadevanjih imajo odločilno vlogo kadri, zlasti ekonomisti.

Prav tako kot sama proizvodnja zlasti v današnjem sistemu mednarodne izmenjave nujno potrebuje tudi strokovno pomoč, prav tako pa je ta pomoč potrebna tudi samoupravnemu sistemu v gospodarskih organizacijah. — S.

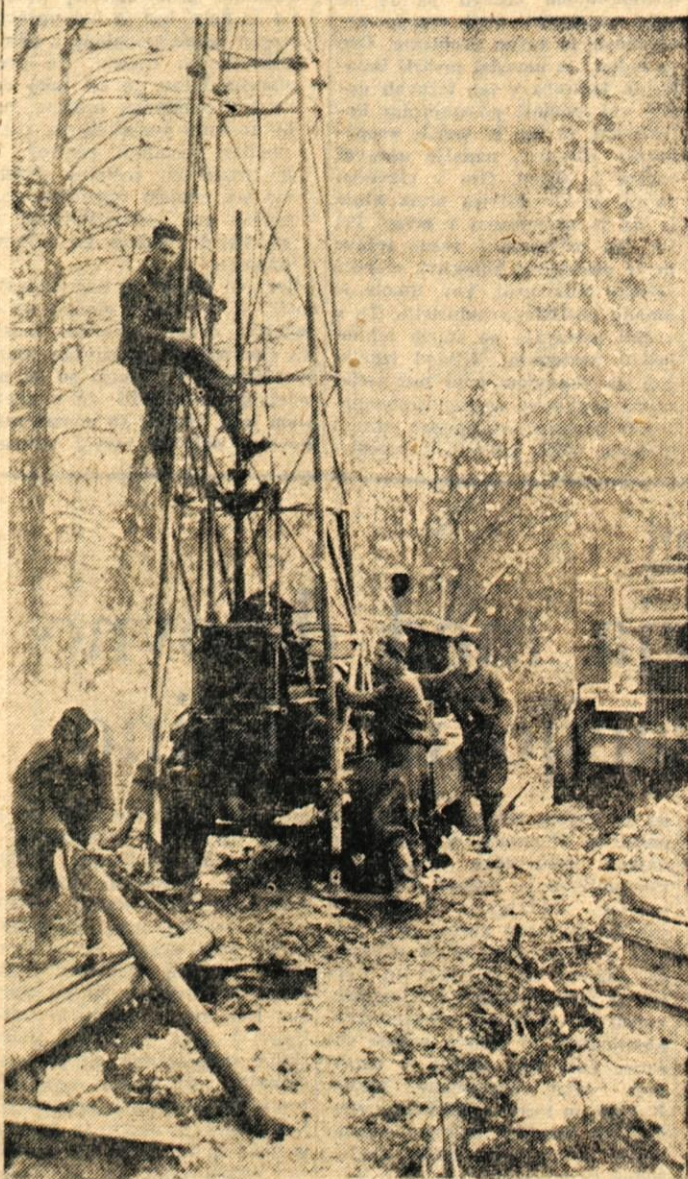
(Nadaljevanje na 2. str.)

SODNIKI IN JAVNI TOŽIVCI  
SO RAZPRAVLJALI

## Pravosodje in novi ustavni sistem

Predvčerajšnjim je bila v Kranju organizirana razprava o pravosodju in novem ustavnem sistemu, ki so se je udeležili sodniki gorenjskih okrajnih sodišč in okrogne sodišča, javni toživi, kot gostje pa predsednik vrhovnega sodišča LRS Vlado Krivic in sodnika vrhovnega sodišča Niko Pogačar in Silverij Pakiz.

Razpravljali so o temah: ustavnost in zakonitost, vloga in mesto sodišč, volitve sodnikov in sodnikov porotnikov, pristojnost sodišč, nova vloga sodišča po osnutku ustave, vloga javnega tožilstva v novi ustavi, vloga poravnalnih svetov, arbitraž in podružbljanje pravosodja, vloga odvetništva, ustavna sodišča, preiskava. — V razpravi, ki je bila zelo živahna in so vanjo večkrat posegli tudi predstavniki vrhovnega sodišča, je bilo izoblikovanih več predlogov za dopolnitev osnutka ustave, ki jih bodo posredovali republiški ustavni komisiji.



V Ljubnem se te dni zadržuje skupina strokovnjakov inštituta za raziskavo materiala in konstrukcij. S sedanjimi deli pregledujejo teren, na katerem naj bi že prihodnje leto začel z gradnjo nove ceste skozi Gorenjsko







Po občnem zboru DPD Svoboda v Bohinjski Bistrici

# Razveseljiv kulturni program

DPD Svoboda »Tomaž Godec« v Bohinjski Bistrici je med prvimi izvedlo občni zbor. Ugotovili so, da je bil lanskoletni program dela v celoti opravljen. Pet premier: Heroica, Skupno stanovanje, Samorastniki, Veseli pustni program in mladinska igra Se-

## RADOVLJIŠKA KOMUNA

stero mušketirjev, šest proslav, dvanaest večerov estetske vzgoje, trije izleti in dve čajanki - skupno 42 predstav ozir, prireditev - so rezultati resnih kulturnih prizadevanj.

Pri tem je omenbe vredno, da so iz prejete dotacije 200 tisoč dinarjev z lastnim delom ustvarili 1.200.000 dinarjev prometa in da so njihove predstave na zaviljivi višini amaterskih gledališč. Z uspehom so gostovali po raznih krajih Gorenjske - na Boh. Beli, v Ribnem, Mošnjah, Kropi in v Kranju.

Dolžnost vseh organizacij in društev v krajevni skupnosti je pomagati človeku, da bo lahko zadovoljil svoje obveznosti do družbe in svoje osebne potrebe. Izrazito demokratične tendence

v Svobodi - pomagati in koristiti vsakomur - so našle ob estetski vzgoji in pestrih oblikah zabavnega življenja obilo pristašev.

Pravijo, da amaterizem po naši deželi propada. Za Bohinj to ne bo držalo. Predstave so vedno dobro obiskane. Priprave za javne nastope družijo ljudi v krajevni skupnosti v skupnih prizadevanjih ne le pri vprašanih dramskega dela ali skupnih proslav, temveč jim nudijo tudi možnosti za izmenjavo misli.

Bohinj je tudi važen turistični kraj. Ni vseeno, kakšna je javna prireditev, ki je namenjena številnim ljudem, in tudi ni vseeno, kakšna je podoba kraja.

Za svobodaši pri sprejemanju programa in izvajanju kulturne politike pogrešajo sodelovanje z ostalimi društvi in organizacijami. Sredstva, ki so namenjena za kulturo, se drobijo.

In novi program? Stirinajst večerov so izkoristili za estetsko-humanistično vzgojo, po naročilu pa bodo izvedli pet proslav. Stiri premiere: I. Cankar: Pohujšanje v dolini šentflorjanski, J. Patrick: Cajnica, Sofokles: Kralj Edip in otroška igra Vilinček z Lune, nastopi pevskega in tamburaškega zbora izleti, filmska vzgoja itd. vse to jasno kaže, da v Bohinjski Bistrici vedo, kaj hočejo. Lovro Stiglar

## »Zlatorog« soinvestitor hotela na Voglu

V zadnjem času je v raznih pogovorih in v časopisih zelo pogosto omenjan Vogel pri Bohinju. Marsikomu je namreč že znano, da je želja bohinjskih turističnih delavcev, da bi Vogel spremenili v pomembnejše zimsko turistično središče. V ta namen je v gradnji žičnica, ki bo po zagotovili graditelja, dograjena prihodnje

leto. Smučine na Voglu bodo torej oživele že v zimski sezoni 1963/64. Sama žičnica pa bi lahko pomenila za turizem tudi precejšnjo izhudo, ker bi kot osamljen objekt ne bila dovolj izkoriščena in žičnica v tem primeru tudi ne bi bila dovolj mikavna. Prav zaradi tega je razumljivo, da so se Bohinjci odločili, da bodo na Voglu zgradili tudi večji hotel, za katerega naj bi zagotovila sredstva ObLO Radovljica in »Zlatorog« z najetjem posojila.

Pred kratkim smo že pisali, da so s prvimi zemeljskimi deli za gradnjo hotela na Voglu že pričeli. Za ta dela je dal sredstva ObLO Radovljica, glavno gradnjo oziroma gradnjo samega hotela pa bo prevzel delovni kolektiv »Zlatorog«. Predračun za novi objekt predvideva, da bo potrebnih za izgradnjo hotela skoraj 350 milijonov dinarjev. Razumljivo je, da »Zlatorog« ne zmore tolikšnih sredstev in da bo moral zaradi tega najeti investicijsko posojilo.

Predlog, kako bi lahko realizirali zamišljeno gradnjo, je naslednji: 50 odst. predračunske vrednosti za novi hotel na Voglu bi »Zlatorog« najel kot investicijsko posojilo pri gospodarski banki v Ljubljani, pod pogojem, če ObLO za to posojilo zagotovi 5 odst. garantni znesek in če bi pri gradnji tudi radovljška občina sodelovala s 50 odst. udeležbo glede potrebnih sredstev. Po vseh dosedanjih razgovorih lahko pričakujemo, da bo zadeva v tem smislu tudi rešljiva in da ni nobene bojazni, da ne bi bil v letu 1965 dograjen hotel na Voglu (predvideno je, da bi bila gradnja do takrat lahko zaključena). O gradnji oziroma o načinu za zagotovilo sredstev za novi hotel na Voglu je pred dnevi razpravljala tudi svet za družbeni plan in finance pri ObLO Radovljica, ki je predlog v opisanem smislu tudi sprejel. Bržkone pa je bila zadeva rešena že na sinočnji seji ObLO Radovljica, na kateri naj bi odborniki izglasovali potrebno poročitveno izjavo. - B. F.

## KRAVJSKI GLAS

obratno. Sklenili so, da bo prevzelo dosedanje okrepčevalnico Planinsko društvo Kranj. Lopp med postajo in okrepčevalnico bodo preuredili tako, da bodo izletniki lahko čakali na toplem, postavili bodo tudi primerno skladišče za hrano in embalažo. - C.

### ŠE ENKRAT O DOMU ŠOLSKE MLADINE

Pred kratkim je imela stanovanjska skupnost Vodovodni stolp izredno sejo, na kateri so razpravljali o domu šolske mladine.

Dom šolske mladine je pravzaprav obrat družbene prehrane, saj oskrbuje s hrano vse vzgojno-varstvene ustanove, razen tega pa nudi kosila tudi tistim družinam, kjer sta oba hranitelja zaposlena. Kapaciteta sedanje ustanove je okoli 500 obrokov dnevno, da bi krili najnujnejše potrebe, pa bi potrebovali okoli 1000 obrokov. Problem bi bil rešen s centralnim obratom.

Zedinili so se, da bi bila edina rešitev v tem, da bi dosedanje prostore odkupili in jih opremlili s sodobnimi gospodinjstskimi pripomočki. Problem postaja toliko bolj pereč, ker se z novim letom obeta, da jim bodo odvzeti dosedajni prostori. - C.

### JUBILEJ SVOBODE PRIMSKOVO

V prihodnjih dneh bo Svoboda Kranj - Primskovo proslavljala 10-letnico ustanovitve. Proslava bo združena tudi s počastitvijo dneva republike. Od 25. novembra do 2. decembra se bodo na Primskovem vrstile štiri prireditve. Za jutri so pripravili nastop lučk, 28. bo v dvorani zadržnega doma nastop pionirjev, združen s sprejemom cicibanov v pionirsko organizacijo, 28. razvije društvene ga prapora in kulturno zabavni program, pri katerem bo sodelovala tudi kranjska godba na pihala in društveni mladinski orkester, zadnja prireditev pa bo 2. decembra - večer narodnih plesov in pesmi.

### VEČ SREDSTEV ZA POPRAVILO MOSTOV

Svet krajevne skupnosti v Bitnjem je na minuli seji obravnaval program dela za prihodnje leto. Ker dosedanja sredstva, dodeljena skupnosti, niso mogla krili najnujnejših potreb kraja, so tokrat predvideli, da bi potrebovali vsaj 2 in pol milijona dinarjev. Menijo, da je razen poti, kanalizacije in javne razsvetljave neodložljivo popravilo osmih mostov, ki že razpadajo in postajajo nevarni za promet. - C.

### RAZVILI BODO PRAKOR

V počastitev dneva republike bodo upokojeanci podružnice v Zabnici razvili svoj prapor. To bodo storili jutri, v nedeljo ob 15. uri, v prostorih gasilskega doma v Bitnju, kjer bo tudi krajevna proslava ob dnevu republike. - L.

## Otvoritev doma za dan JLA

Minulo sredo je imel upravni in nadzorni odbor Planinskega društva Kranj redno sejo, na kateri so obravnavali dograditev in otvoritev novega planinskega doma na Krvavcu. Ker so se dela zavlekla, so morali otvoritev prestaviti na 22. december. Naslednji dan bo dom lahko sprejel že prve domače in tuje goste. Ker bo letos urejena tudi vlečnica za smučarje, bo Krvavec kaj kmalu zaživel. Kapaciteta v novem in starem delu doma bodo lahko krile vse žele in potrebe najbolj preprostih pa tudi bolj zahtevnih turistov, planincev in smučarjev.

Prav tako so mislili tudi na ti-

### Priprave za letošnjo novoletno jelko

Pri Društvu prijateljev mladine so ustanovili poseben sklad

Priprave za letošnjo novoletno jelko v kranjski občini so v polnem teku. Odločili so se, da letos ne bodo organizirali individualnih daril za rali individualnih daril za otroke, temveč da bodo sredstva uporabili za darilo trajnejše vrednosti. Zato so ustanovili poseben sklad, preko katerega bodo usmerjali denar za razne investicije pri gradnji in urejanju raznih igrišč in drugih najnujnejših prostorov in objektov za otroke. To so pripravili tudi vsem gospodarskim organizacijam in ustanovam v občini.

Tudi tradicionalnega sprejema dedka Mraza po mestu ne bo več. Toda v zamenjavo za to prireditev bodo letos nudili otrokom vrsto predstav otroške igrice »Oslček«. Pripravlja jo Prešernovo gledališče; razen predstav v Kranju pa bodo s to igrico obiskali še trinajst večjih krajev, šol in podjetij v občini. Predstave bodo od 17. pa vse do 31. decembra. Prav tako bo Prešernovo gledališče gostovalo s svojimi »Urami pravljic« vse dni od 23. do 31. decembra; obiskali bodo Mavčice, Trboje, Duplje, Podbrezje, Naklo, Visoko, Predoslje, Golnik, Senčur, Cerklje, Zalog in Jezersko. - K.

### ŽE LETOS VLEČNICA NA KRVAVCU

Zavod za razvoj turizma občine Kranj je minuli ponedeljek sklical posvet predstavnikov vseh podjetij in organizacij, ki bodo neposredno sodelovali pri reševanju problema vlečnice na Krvavcu. Znano je, da so v kranjski občini postavili razvoj turizma na Krvavcu na prvo mesto in da so že pričeli z načrti in urejanjem tega področja. Ker smo na pragu zimske turistične sezone, je treba že v tej zmini omogočiti, da bodo krvavška smučišča lahko nudila množicam turistov kar največ možnosti za zimsko rekreacijo. Problem je toliko bolj aktualen, ker bodo z otvoritvijo doma na Krvavcu povečane gostinske kapacitete. Sprejet je bil sklep, da se obstoječa transportna žičnica SGP Projekt preuredi v letošnji sezoni tako, da bo lahko služila za transport hrane in prevoz smučarjev. Preurejena vlečnica bo lahko prepeljala 100 oseb na uro. Po predvidevanjih bo pričela vlečnica obratovati že sredi meseca decembra. - R.



V Radovljici je proti pričakovanju veliko zanimanje za strojeplinski tečaj, ki ga prireja tamkašnja delavska univerza. Medtem ko je bil lani prvi podoben tečaj, vendar samo za starejše, je letos tudi poseben strojeplinski tečaj za mlajše (na sliki), ki obiskujejo še redno šolo. Skupno je na strojeplisnem tečaju okoli 80 tečajnikov

## Skrb za dobro gospodarjenje

Sindikati na območju tržiške občine naj skrbijo tudi za povečanje proizvodnje in izvoza, hkrati s tem pa za splošni gospodarski razvoj

Pred kratkim je posebna komisija izdelala predlog zaključkov z nedavnega letnega obnega zbora tržiških sindikatov. Predlog zaključkov je že tudi sprejel plenim ObSS; o nalogah, ki se jih mora-

## TRŽIŠKI VESTNIK

Jo v prvi vrsti lotiti posamezne podružnice, pa bi morali sedaj razpravljati kolektivi.

Razumljivo je, da je prva skrb tudi sindikatov gospodarjenje oziroma skrb za čim boljše proizvod-

ne uspehe. Družbeni standard in življenjski pogoji slehernega delavca so odvisni predvsem od proizvodnih uspehov. V tem smislu so izdelani tudi zaključki, za katere je bilo analiziranega dovolj gradiva na že omenjenem obnem zboru.

Sindikati bodo morali zaradi tega svojo aktivnost usmeriti predvsem v odkrivanje rezerv znotraj gospodarskih organizacij, skrbeti za boljše izkoriščanje obstoječih zmogljivosti in boljše organizacijo dela, kar še zlasti velja za podjetja, ki imajo na račun rekonstrukcij boljše in sodobno urejene delovne prostore, s skupnim prizadevanjem bodo morali skrbeti za čim manjše stroške

glede poslovanja in podobno. Razen tega bodo morali v sindikatih več razpravljati o zalozah nekaterih izdelkov, ki se še vedno kopičijo, kar pa je posledica slabega poznavanja tržišča in neelastičnosti ali nestrokovnosti nekaterih služb, predvsem komercialnih, ki v nekaterih primerih še vedno vztrajajo pri visokih profinitnih stopnjah in cehah. Razen tega naj bi sindikati tudi razpravljali o zalozah surovin in reprodukcijskega materiala. Glede tega se je v nekaterih primerih zadeva precej izboljšala v primerjavi s prejšnjimi leti, vendar pa je ugotovitev, da so v letošnjem prvem polletju zaloge surovin in reprodukcijskega materiala porasle kar za 37,9 odstotkov, precej neprijetna.

Bržkone bi bile temeljite razprave o omenjenih problemih in še nekaterih drugih zadevah prav v tem času, ko smo pred sprejemanjem novih letnih družbenih načrtov, zelo koristne. Tržičani so doslej že nekajkrat ugotavljali, da je bilo prav pri sestavljanju letnih planov večkrat precej neraznosti. Družbeni načrti posameznih gospodarskih organizacij so bili preprosto le domena ožjega kroga strokovnjakov - ne pa rezultati delovnih dogovorov celotnih kolektivov. Prav letos imajo tržiški delovni kolektivi glede tega dovolj izkušenj, saj so o planih za leto 1962 razpravljali sere po poročilih raznih političnih in oblastvenih forumov. Sprito tega je toliko bolj pozitivna spodbuda ObSS, ki je s pravočasno izjavo zaključkov z letnega obnega zbora opozoril vse sindikalne podružnice na dosedanje pomanjkljivosti tako glede sestavljanja letnih načrtov kot tudi pomanjkljivosti v sami proizvodnji. Kakšnega dela bi se morale take lotiti posamezne podružnice, s tem tudi jasno. Čimveč bo izdelanih analiz in čimveč bo kolektivnih delovnih dogovorov, toliko lažje pričakujemo, da bodo družbeni načrti za prihodnje leto res dobro sestavljeni in da bo predvidena proizvodnja zasnovana na res, zdravih izračunih. - B. F.



V Podvinu se je v četrtek začel trodnevni seminar za predsednike in sekretarje tržiških mladinskih aktivov in za člane plenuma ObK LMS Tržič. Hkrati pa je tam tudi seminar za aktivne sindikalce delavce z območja tržiške občine

### Na kratkem v prihodnosti

● **OBSIREN DNEVNI RED** - Za večer je bila sklicana seja ObLO Radovljica. Za ločeni in za skupno sejo je bil predviden precej obširen dneveni red, ki pa ni zajemal nekih pomembnejših zadev. Odborniki so bržkone največ razpravljali in sklepali o raznih poročitvenih izjavah in imenovanjih.

● **PRVENSTVO RADOVLJIČE** - Preteklo nedeljo se je začelo v posebnem prostoru v gostilni »Pri Avguštinu« šahovsko prvenstvo Radovljica za posameznike. Za turnir je bilo precejšnje zanimanje, saj se je prijavilo kar 18 tekmovalcev. - Igralni dnevi so vsak torek in petek popoldne in vsako nedeljo dopoldne.

● **LETNI OBRACUN MLADIH** - Jutri dopoldne bo v veliki sejni dvorani ObLO Radovljica redna letna konferenca mladih radovljških občanov. Konferenca se bo razen gostov udeležilo 80 delegatov, ki bodo temeljito analizirali dosedanje delo mladinske organizacije v občini, predvsem pa dosedanje pomanjkljivosti pri delu in na osnovi tega sprejeli naloge za delo v prihodnje. Izvolili bodo tudi nove člane plenuma, ki ga bo odslaj zaradi homogenosti sestavljalo le 17 mladink in mladincev namesto dosedanjih 27.

● **BOHINJCI SE ŽE PRAVLJAJO** - Čeprav je do prve sobote in nedelje v. l. 1963 še precej časa, se vendar v Bohinju že pripravljajo na veliko mednarodno prireditev, na kateri bodo sodelovali najboljši smučarji - tekači iz Italije, Avstrije, obah Nemčiji in seveda tudi Jugoslovani.

### ● V PRIPRAVAH ZA PRIHODNJO SEZONO

Turistični delavci v Bohinju so kljub temu da za njih sedaj ni preveč ugoden čas za večji turistični promet, precej aktivni. Predvsem skrbijo za propagandni material, ki si ga morajo zagotoviti za prihodnje leto. V izdelavi imajo vodje za Bohinj, ki ga bodo imeli že spomladi, obenem pa bodo imeli tudi zimski prospekt za Vogel, kjer bo prihodnje leto dograjena žičnica.



# Odprta pot do stanovanja

Pogoj: administrativna šola. Nastop službe takoj ali po dogovoru. Osební dohodek po pravilniku o delitvi osebnega dohodka zavoda. Prošnje je treba vložiti v tajništvo šole do 1. decembra 1962



# Pozabili smo na filmsko občinstvo

V zadnjem času pri nas veliko pišemo in razpravljamo o filmski kulturi in poudarjamo, da je le-ta element splošne kulture posameznika in s tem tudi družbe. Ugotovimo tudi, da je filmska proizvodnja shodila, medtem ko filmska kultura še kriči v povojih in ji je zato treba posvetiti vso pozornost. Ko je tisk spremljal razvoj našega filma, je pisal o njegovi slabi sliki, kompoziciji, o nemogočem zvoku, sinhronizaciji, o skonstruiranih zgodbah, o anahronizmi, in še o mnogem; vedno pa je kazal naprej na tehnične pomanjklivosti, potem šele na umetniške. Ob tehničnih in umetniških uspehih pa smo pozabili na filmsko občinstvo. Nihče ni vzgajal gledavca, ki je nehoti primerjal domače dosežke s tujimi in si tako ustvaril sodbu o našem filmu. Ta je bila na splošno negativna, na žalost pa je čisto temeljila na našem, včasih že patološkem podcenjevanju vsega, kar je domačega. V zadnjih letih so si jugoslovanski filmi pridobili že precej domačih gledavcev, ki jih še vedno boga naša filmska kritika. Dobri del kritike je bil v preteklosti napisan nestrokovno, na osnovi osebnih vtisov, ki se lahko silno zanimivi, a ne dovolj tehnični za filmsko oceno. Posledično so bile ocene v osnovi nasprotujoče, zaresene, pomanjkljive ali nerazumljivo napisane, tako da so obiskovalci kinematografov izgubili zaupanje in resnost takšnega pisanja. Danes je filmska publicistika že znatno napredovala, vendar povsem še ne ustreza, saj razpravlja del periodičnega tiska o filmski umetnosti na dokaj vulgaren način in išče v njej senzacije.

Film ima izmed vseh umetnosti največ publike. Jugoslovanci ga primer letno povprečno 7-krat v kino, Slovenec pa kar 19-krat. Včasih se gledavci borijo celo z razumevanjem vsebine in ideje, kaj šele, da bi prodli do četrtega vrednotenja. Nikoli niso bili deležni sistematične filmske vzgoje in znanje so si priljubeno nabirali običajno v dnevnem ali revijalnem tisku. Se slabše se je godilo tistim, ki niso imeli nikakršnega razgleda po umetnostih, le-ti so mogli pridobiti zgolj neurejene pojme pri predstavi, da je kino dvorana in prepričanje, da je filmska vzgoja, za zabavišče. Filmska vzgoja, katero bodo v glavnem skrbeli razvijala pa se bo v raznošle, razvijala se izven nje, predvsem v tisku, saj bi naučila kino vsem v tisku, naj bi naučila kino obiskovalce filme gledati, naučila naj bi jih osnov filmskega jezika, nudila pregled zgodovine filma in nazadnje preko obširne problematike objektivno pokazala na vrednost ali slabost filma. Morda bi morali še prej govoriti o zadevah, ki spadajo bolj med lepo vedenje kot pa v filmsko vzgojo. To je obnašanje pri kino predstavi. Tistemu napisu, ki oporekajo, pred, med in po predstavi, bi morali za nekatere dodatne napise: »Ne pripoveduj vsebine sosedu med predstavo, za kaj s tem javno priznaš, da si neotesan! Ne zabavljaj in ne hvali glasno, kakaj tudi ostali imajo svoj okus! Ne vstajaj pred zaključkom projekcije, saj s tem dokazuješ, da si neobiznen do ostalih gledavcev in da nimas poslušna za umetnost!« Vse to spada

namreč h kulturi gledanja, ki je tudi sestavina splošne kulture!

Nedavni sestanek ob »okrogli mizi« v uredništvu Dela je poudaril, kako potrebna je filmska vzgoja, opozoril pa je tudi na številne težave, ki jih ni mogoče premagati samo z dobro voljo. Profesor France Brenk se je zavzemal – in ne brez razloga – za kvaliteten pouk in predlagal daljše seminarje za izobraževanje predavateljev. Zveza Svobod in prosvetnih društev Slovenije ustanavlja višjo večerno filmsko šolo. Pedagoški so bili zoper verbalni in primitivni pouk. Filmski pouk mora biti zato nazoren, posluživati se mora modernih izobraževalnih sredstev in izhodišč, sicer se utegne zgoditi, da se bo najmodernejši predmet v šoli poučeval najbolj primitivno – brez učnih pomagali. Za zdaj nimamo niti ustreznega učbenika, v pomoč pa je mimo nekaterih knjig o zgodovini filma tudi nova revija za film in televizijo – EKRA 62. Če hočemo, da bo filmska vzgoja kaj vredna in da se bo širila po vsej Sloveniji, tudi v najbolj oddaljenih krajih, potem moramo poskrbeti za trdno materialno osnovo. Potrebujemo šolsko kinoteko z najosnovnejšimi učili; ta bi bila: komentiran dokumentarni film, ki bi v odlomkih prikazal vse, kar je bilo velikega in pomembnega v zgodovini filma; dokumentarec, ki bi združil odlomke iz največjih dosežkov jugoslovanskega filma; nadalje film

s področja slovenske filmske ustvarjalnosti in krajkometražnik, ki bi govoril o filmskem jeziku. V pomoč pa bi bili lahko tudi diapozitivi in fotografije večjega formata. Sebe ko bi poznali to vizualno abecedo, bi se lahko uspešno spoprijeli z »dolгими« filmi! Takšna učila so seveda draga, vendar dosegljiva. Povprečno porabimo v Jugoslaviji za izdelavo celovečernega filma 100 milijonov dinarjev; če pomnožimo to vsoto s številom slabih filmov – in teh ni ravno malo – dobimo lep kup družbenih sredstev, ki so velikokrat tudi po nepotrebnem splavala po vodi. Če pomislimo na ta črni del zgodovine v naši kinematografiji, se bo morda lažje našel denar za učni film.

Naloge so torej velike in zapletene; zahtevajo čimveč dolgotrajnega, načrtnega in poglobljenega dela ter čimmanj zaletavosti in besedičenja.

STANKO ŠIMENC

## Posvetovanje na Jesenicah enakopravna z drugimi dejavnostmi

Prejani teden je bil na Jesenicah razgovor o kulturi v komuni, ki je jasno pokazal, da je dozor čas, ko je treba kulturi

dati v družbenem dogajanju večji in temeljitejši poudarek, to se pravi – kulturi je treba zagotoviti enakopravno mesto ob vseh drugih družbenih dejavnostih. Široka razprava o novi ustavi, zlasti pa razprava o statusu kulture omogoča, da se za doslej nekoliko zanemarjeno in neupoštevano področje kulture najde take vsebinske in organizacijske oblike, ki bodo v vsakem pogledu kulturi zagotovile tisto vrednost in pomembnost, kot ji gre.

Razgovor je potekal v zavesti, da zgolj organizacijska sprememba še ne predstavlja zagotovila za vsebinsko spremembo in s tem tudi za premik v kvaliteto in širino. Dejstvo pa, da si je kultura od brezupnih klincev v puščavi pred leti, vendar pridobila v zadnjem času veljavnejši glas in upoštevanje, dokazuje, da je družbeni razvoj tudi v tem pogledu naredil določene premike naprej. Nemara je najznamenitejša ugotovitev ideološke komisije občinskega komiteja ZK, ki je pred kratkim dala na dnevni red tudi problematiko kulture v Jesenjski občini, pa je po polurni debati ugotovila, da je sleherni razpravljanje odveč, ker preprosto nihče ne ve za stanje in probleme v kulturi. Jasno je, da je imela taka ugotovitev za posledico določene sklepe, ki obetajo, da bo kultura tudi v jesenjski komuni postala stvar vseh družbenih organizacij in preko njih tudi vseh občanov, ne pa samo nekaterih navdušenec pri društvih in zavodih.

Prav za to gre pri vsej reorganizaciji, če lahko tako imenujemo željo kulturnih delavcev in aktivistov po trdnosti vračenoosti in vsebinski polnosti vsega kulturnega dogajanja v življenju občine. Tudi na Jesenicah so ugotovile enake kot drugod: svet za kulturo in prosveto pri ObLO po svojem položaju in sestavi ne more odigrati vodilne vloge pri vodenju kulture v občini, občinski svet Svobod in prosvetnih društev pa nima pristojnosti, ki

bi segale tudi na področje dejavnosti poklicnih kulturnih ustanov. Tudi če bi svet za kulturo in prosveto še naprej funkcioniral v svojem obsegu, je nujno potreben družbeno-politični organ, ki bo skrbel za enotno kulturno politiko usklajeno po vsebini in obsegu s potrebami in možnostmi komune. Takšno enotnost bi zagotavljala občinska kulturna zveza ali kakor bi se že organ imenoval, ki bi združeval vse kulturne činitele, vodila določeno in programsko trdno kulturno politiko, skrbela za vsebino in usklajala materialno osnovo. Pri tem ne gre pozabiti na nove odnose med ObLO, gospodarskimi organizacijami in bodočo kulturno zvezo predvsem glede finanč-

nih sredstev, na drugi strani pa za odnose s SZDL, s sindikati, LMS in drugimi organizacijami, kot zastopniki ne samo soupravljanja na kulturnem področju, temveč tudi zastopniki potrošnikov kulture.

Razgovor na Jesenicah še ni do konca razčistil vseh problemov okoli kulture v komuni. To tudi ni bil namen. Toda jasne zahteve in trdna stališča v teh pogledih že nakazujejo pot, ki vodi k drugačnemu obravnavanju kulture kot doslej. In prav zavest in ugotovitev, da je tudi na Jesenicah treba prenehati z vi – kultura in mi – kdor si že bode – je najtrdnjši, porok, da bo veljalo samo in edino »mi vsi« tudi za kulturo.

BOJAN ČEBULJ

Posvetovanje o kulturi tudi v Škofji Loki

## Programi ne odsevajo specifičnih potreb

Zadnje posvetovanje o kulturnih problemih v škofjeloški občini je pritegnilo vse, ki se ukvarjajo s temi vprašanji, udeležili pa so se ga tudi zastopniki republiškega in okrajnega sveta Svobod in PD. Ugotovili so, da je glavna pomanjkljivost kulturno-prosvetnih programov, da so stereotipni, da niso plod dejavnosti vseh organizacij, ampak posameznih sekcij društev itd., da ne odsevajo specifičnih potreb posameznega kraja itd. V prihodnje bi bilo treba te dejavnosti prilagoditi tudi turističnim potrebam in posebnostim kraja npr. uprizoritve dramatizacij del Ivana Tavčarja na prostem bi pritegnile tudi turiste. Na posvetovanju so poudarili, da svet za prosveto in kulturo ni v celoti rešil svojega poslanstva in dajal osnovnih pobud za delo. Vsekar je težava tudi v tem, da občinski ljudski odbor Škofja Loka nima posebne referenta za prosveto in kulturo, ki

bi bil tudi poklicno vezan na reševanje kulturne problematike. Tako so bile v glavnem svobode in PD organizatorji, izvajalci in skoraj edini nosilci kulture v občini. Svet za prosveto in kulturo pa je v glavnem razpravljal o profesionalnih kulturnih ustanovah (muzej, knjižnica itd.) in reševal njihovo problematiko. Prav tako so doslej v Loki zelo malo razpravljali o kulturnih vprašanjih in organih oblasti in v množičnih organizacijah.

Upajmo, da se bo v prihodnje tak odnos do zadovoljevanja kulturno-prosvetnih potreb občanov spremenil. V mnogih krajih po Sloveniji imajo danes močnejše kulturne domove in ustanove, ki zares lahko zadovoljujejo potrebe po klubu, čitalnici, gledaliških gostovanjih itd., v Loki pa smo v vseh povojnih letih za te stvari namenili kaj malo sredstev, saj so bila celo za vsakdanje potrebe zelo pijača.

JANKO KREK

## Osamljeni svet Svobod

Tako kot v vseh drugih naših občinskih središčih je bilo pred kratkim posvetovanje o kulturi tudi v Radovljici. Pomanjkljivost je bila v tem, da na posvetovanje niso prišli trije pomembni povabljeni predstavniki mladinske organizacije, član ideološke komisije in član sveta za kulturo in prosveto.

Iz razprave je bilo razvidno, da v Radovljici pa upravni liniji za kulturo pravzaprav ni nihče odgovarjal. Svet za kulturo, kulturo in prosveto, ki je pristojen in odgovoren, da razpravlja o kulturnih problemih in prinaša ustrezne zaključke, se je zaradi obilice problemov v bistvu omejeval le nanje, kulturna vprašanja pa zanemarjal. Zato so bila ta popolnoma prepuščena svetu Svobod in prosvetnih društev. Predstavniki sveta so se pritoževali, da se člani sveta za kulturo, predstavniki delavske univerze in drugi niso skoraj nikoli odzvali povabilom na plenarne sveta ali seje sekretariata. Svet je bil tako pri svojem delu popolnoma ločen od drugih organizacij, njegovo delo pa nekoordinirano z delom drugih družbenih organizacij. Dogodilo se je celo to, da sta svet Svobod in katera izmed drugih organizacij za isti dan pripravila kulturno prireditev, ne da bi prej vedela za to.

Tako je torej razumljivo, da ideja o nujnosti skupnega vodenja

kulturne politike v komuni tudi v Radovljici ni imela nasprotnikov. Svet Svobod je v zadnjem času veliko naredil, vendar bi bil ob večjem sodelovanju drugih organizacij lahko še uspešnejši. Na skupnem posvetovanju SZDL, ObSS in sveta Svobod, ki je sledil plenumu v Kranju, so imenovali dve komisiji. Prva bo sodelovala z občinsko komisijo za statut, druga pa bo izdelala skupni program vseh kulturnih ustanov in organizacij.

Med nalogami, ki so jih nakazali udeleženci zadnjega posvetovanja o kulturi, naj omenimo analizo o tem, kako delavci preživljajo svoj prosti čas, dopolnitev analize o stanju kulturno-prosvetnih domov v občini sodelovanje z občinskim ljudskim odborom pri planiranju investicij za kulturne domove in druge podobne objekte. Prav tako so se menili o vlogi delavske univerze, in sicer se zlasti v zvezi s tem, ker ima ta potujoči kino, ki bi ga bilo mogoče vezati s filmsko vzgojo. – S.

## KONCERT NA KOROŠKEM

Na povabilo slovenske prosvetne zveze v Celovcu bosta danes odstopovala na Koroškem zbor KD »Triglav« Duplje in Svobode Strazice. Združena moška zbor bosta imela zvečer koncert v Logi vasi ob Vrškem jezeru.



Igravska družina jesenjskega gledališča Tone Cufar se te dni pripravlja na novo uprizoritev. V režiji prof. Tomažiča bo kmalu premiera »Hajduka Janošika«

## Johannes Simmel afera nine

Ob pol štrih zjutraj se je Julius Brummer počutil bolje, pozvonil je in me poklical. Odsel sem k njemu. Sedel je na postelji in zvečnil kot običajno: »Obžalujem, Holden, ker ste začeli delati v takšnih okolišninah. Ste utrujeni?«

Odkimal sem z glavo.

»Kaj se je zgodilo? Kakšen obraz imate?« Ostro me je meril.

»Ste slišali kartiki o meni?«

»Slišal, gospod Brummer?«

»Da sem bil copatast v kapeli... Mar redovnice govorijo? Klepetajo?« Brantil je začel svoj ugled, svoje dostojanstvo. Pomislil sem na spalnici obraz pred oltarjem, na gozdebave prisego...

»Nihče ne govori, gospod Brummer. Dejali so mi, da se slabo počutite. Jaz... Jaz vam moram nekaj sporočiti...«

»Kaj?«

»Medtem ko sem čakal v avtomobilu, je prišel neki moški.«

»Kakšen moški?«

Povedal sem mu o svojem srečanju.

Sedel je, ne da bi se ganil. Onstran zavese za njegovim hrbtom se je začelo svetlikati. Svetloba vzhajajočega sonca jo je rožnato obarvala. Brummer si je ovilal ustnice. Potem je začel znova žvečiti. Slednjik je rekel:

»Gre torej za danes popoldne, kajne?«

»Da. Ob 17. uri. Na križišču proti Dresdenu. Pri Hermsdorfskem križu.«

»Veste, kje je to, Holden?«

»Seveda.« sem dejal. Namerno sem pristavil: »V coni.«

»V coni.« je ponovil.

(... prisegam... prisegam pri njenem življenju, ne bom se odpeljal v cono...)

Ze dolgo nisem doživel sončnega vzhoda in presenetilo me je, kako naglo se je zgodilo. Zavasa je bila krvavo rdeča in žarela je tako, da je bil Brummer videti kot obris – zamaščena, sklonjena opica. Zlati svetlobni trakovi so se razpredli po sobnem stropu. Prodrali so skozi špranjice med zavesami.

»Ste o tem komurkoli pripovedovali?«

»Ne, gospod Brummer.«

Potem je stopil k oknu in odgnal zavese. Sonce ga je oslepilo. Odprl je okno in pogledal na bolniški vrt, ki je tih in moker ležal v jutranjem mraku. Hladen zrak je zavel prav do mene in dihal je po vlažni travi. Oglasila se je ptica. Oba sva prisluhnila petju. Videl sem, kako je Brummer počasi, a trmasto stresel z glavo.

Vrata so se odprla.

Lepa nočna sestra je resno rekla: »Bog ji je odpustil.«

Brummer je hripavo vprašal: »Je mrtva?«

»Živela bo,« je odvrnila redovnica in se nasmehnila: »Krvna transfuzija je uspeša. Krvni tlak je ravnomen. Vbrizgavamo ji le še strofantin.«

Minile so tri sekunde.

»Ne,« je dejal Brummer, razpet med bojaznijo in upanjem.

»Vendar!«

»Ni res...« Bojazen ga je še vedno oklepala.

»Res je. Pošilja me doktor Schuster. Ne bi me poslal, če bi ne bil popolnoma prepričan. Vaša žena bo živela, gospoda Brummer. Bog je neskončno velikodušen.«

Minile so spet tri sekunde in zatem se je Julius Brummer pričel smejati. Hrupno se je smejal. Zdel se mi je kakor bi tje iz pradedavnine, kakor titan iz vstoline. Smejale se je in z obema rokama razbijal po prehl.

»Živi!« Izpljunil je žvečilni gumi. »Živi, živi, sladka!« Udaril me je po ramli. Potem je objel mlado redovnico. Ves čas se je smejal.

»Doktor Schuster vas pričakuje,« je v zadregi rekla redovnica.

Brummer je odšel proti vratom. Ko je bil zraven mene, je dejal z nasmehom: »Treščite se na posteljo, moj dragi. Odsmrčite nekaj ur. In za vsak primer poskrbite, da bodo zamenjali olje.«

»Zamenjali olje?«

»Potovanje skozi cono je dolgo,« je resno menil Julius Brummer. Vrata za njim in redovnico so se zaloputnila.

Sončna svetloba je zdaj preplavila celo sobo. Na vrtu so pele ptice. Stopil sem k oknu. Pihal je lahen vzhodnik. Nebo je bilo videti čisto.

Stekel sem joplč in odpel srajco. Potem sem legel na tujo posteljo in prekril rok po glavo.

Živela bo torej in zato moram oditi.

Cemu neki moram oditi?

Margit je mrtva. Ne ljubim je več. Varala me je. In kaj zato, če vidim žensko, ki ji je podobna. Prav nič ne čutim, poprej je bil le prefres, nič drugega.

Ostal bom tukaj. Smešna reč, da bi ne bil kos tuji ženski. Nekaj dni in vsega se bom privadil.

Nasprotno: ostati moram in opraviti s to rečjo. Slabše bi bilo, če bi odšel pa daleč od nje vedel, da obstoja.

Tako, gospod kriminalni komisar Kelhmann, zakaj njemu so namenjene te vrstice, sem tistega jutra opravičeval dejstvo, da bom ostal pri Brummerju.

Moje misli so bile jasne, kajne? Moški ste in brčkone veste, kaj bi jim lahko pripisali...

9.

Tistega dne je bilo že koj po zajtrku vroče. Dobro se spominjam, zakaj pravzaprav je bila strašna vročina kriva vsega, kar se je kasneje zgodilo. Zrak je utripal nad asfaltom. Kovinska streha avtomobila je žarela, ko sem se odpeljal v mesto, da bi zamenjal olje. Zenske so nosile bele bluze, kratke hlače in pisane obleke. Razkazovale so roke, noge in predvsem prsi. Moški so hodili večinoma v srajcrah. Marsikje je bilo videti luže, ostanke nočnega dežja. Iz luž se je dvigala sparina.

Medtem ko so mehaniki v Goethejevi garaži prali avtomobil in izmenjavali olje v motorju in drugod, sem odšel v Grupellovo ulico 180, ter pozvonil svoji gospodnji. Bila je zagrenjena ženska brez moža s predvlastimi lasmi in poželjivim pogledom.



mali oglasi • mali oglasi

## prodam

Prodaj kravo, ki bo kmalu teletila. Hlovka 1 4712  
Lutovo peč, električno peč, posteljo in 3 vložke (mreže) 187 x 87, moško in žensko kolo, kompletne smuči, vse rabljeno, ugodno prodaj. Janez Ogris, Kutinova 9, Orehek pri Kranju 4732

Prodaj kuhinjsko opremo in posteljnino. Naslov v oglasnem oddelku 4733

Prodaj zanjkljo z mladici, Marjan Marinšek, Naldu 3 4734

Prodaj 11 tednov brejo svinjo. Voglje 43, Senčur 4735

Prodaj parni kotel. Naslov v oglasnem oddelku 4736

Prodaj zazidljivo parcelo ob Smedniški cesti v Cirkah. Naslov v oglasnem oddelku 4738

Prodaj pečnice za lončeni kamin s sedežem najnovejše oblike v dveh barvah in 2 prašiča - težka 65 kg. J. Mejač, Topole 11, Mengeš 4739

Prodaj Primo 150 cm. Naslov v oglasnem oddelku 4740

Prodaj 140 kg težkega prašiča. Srednja Bela 36 4741

Prodaj 400 kg težkega, prodaj. Hajman Anton, Kovor 84, Križ 4742

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

Prodaj 2 prašiča po 50 do 60 kg težka. Praprotna polica 18, Cerklje 4743

## ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT

## GORENJSKA ROKOMETNA LIGA

## Za zaključek presenečenje

Zaradi slabega vremena so bile v nedeljo odigrane le 3 tekme, ena je bila preložena, dvakrat pa se je na igrišču pojavila le ena ekipa. Do zaključka jesenskega dela prvenstva so ostale še 4 tekme, ki jih bodo odigrali spomladi.

Največje presenečenje so v nedeljo pripravili Golničani, ki so doma premagali Radovljico. Gostje se sicer izgovarjajo na slabo sojenje, vendar to ne zmanjšuje uspeha domačinov, ki so spet začeli igrati z vso resnostjo. Savica je šele v predzadnjem kolu osvojila prvi točki, v nedeljo pa presenetljivo še naslednji dve, ki ji štejeta tudi v konkurenci.

Vrstni red lanskega prvenstva je sedaj obrnjen na glavo, saj sta na vrhu moštvi, ki sta bili lani na zadnjih dveh mestih. Se posebno je presenetila Radovljica, ki je letos s sistematično vadbo pod vodstvom trenerja Janeza Sotelja ška precej napredovala. Druga vrsta kranjske mladosti je šele na tretjem mestu, vendar je trenutno najboljša moštvo v ligi. Izgubila je sicer tesno v Radovljici, ostala dva poraza pa gresta na račun prvih moštvev Tržiča in Iskre. Tudi triglavani bi lahko do-

segli precej več, če bi vedno igrali v najmočnejši postavi.

Od novincev je Zabnica pokazala najboljšo igro, s katero je osvojila kar 8 točk, z malo več sreče pa bi jih lahko še dosti več. Savica se dolgo ni znašla v družbi najboljših moštvev v okraju, za zaključek pa je le uspela pospraviti dve zmagi.

| LESTVICA   |                      |
|------------|----------------------|
| Duplje     | 11 10 0 1 201:143 20 |
| Radovljica | 11 8 1 2 198:151 17  |
| Mladost B  | 10 7 0 3 280:177 14  |
| Tržič B    | 11 6 1 4 202:171 13  |
| Sava       | 10 5 0 5 254:151 10  |
| Triglav    | 10 5 0 5 157:149 10  |
| Križe      | 11 5 0 6 215:224 10  |

|         |                    |
|---------|--------------------|
| Zabnica | 11 4 0 7 196:191 8 |
| Tržič C | 11 4 0 7 123:208 8 |
| Storžič | 8 3 0 5 106:151 6  |
| Savica  | 10 2 0 8 132:238 4 |
| Iskra B | 10 2 0 8 99:209 4  |

| LESTVICA V KONKURENCI |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Duplje                | 7 7 0 0 138:93 14 |
| Radovljica            | 7 5 0 2 123:97 10 |
| Sava                  | 6 3 0 3 138:97 6  |
| Triglav               | 6 3 0 3 101:89 6  |
| Križe                 | 6 3 0 3 121:126 6 |
| Zabnica               | 7 2 0 5 126:133 4 |
| Storžič               | 6 2 0 4 73:112 4  |
| Savica                | 6 1 0 5 78:151 2  |

Letošnje prvenstvo je še posebno pomembno in zato zanimivo, ker se bo zmagovalcev uvrstilo direktno

v medokrajno ligo. Pri tem pa bo odločil vrstni red posebej v konkurenci. Prihodnje leto bo ustanovljena občinska rokometna liga, v katero bodo vključena tudi najslabša moštva iz okrajne lige.

V ženski ligi je letos tekmovalo pet ekip. Na vrhu je vrsta ekonomske srednje sole, v kateri pa so nastopale tudi igravke Mladosti. Na drugem mestu je perspektivna in zelo mlada ekipa Storžiča, Iskra je letos prvič sodelovala, zato se ob pomanjkanju izkušenj in tehničnega znanja ni mogla rešiti zadnjega mesta.

| LESTVICA  |                 |
|-----------|-----------------|
| ESS       | 3 3 0 0 22:3 6  |
| Storžič   | 4 3 0 1 27:15 6 |
| Tržič     | 3 2 0 1 11:9 4  |
| Mladost B | 3 0 0 3 7:22 0  |
| Iskra     | 3 0 0 3 1:19 0  |

## SPORTNO DRUŠTVO NA GIMNAZIJI

Sportna dejavnost je na kranjski gimnaziji dobro razvita. Razen SD Triglav, ki vključuje v svojih vrstah mnogo dijakov, ima za precejšen razmah športa na tej šoli zaslugeti tudi profesor telesne vzgoje Jože Azman.

V četrtak so imeli gimnazijski športniki sestanek, na katerem so ustanovili lastno športno društvo. To naj bi v prihodnje skrbelo za še večji razmah in popularizacijo športa na šoli ter organiziralo številna interna tekmovanja, ki jih imajo v načrtu. Prav tako naj bi se gimnazijska moštva udeleževala raznih okrajnih tekmovanj in sodelovala v občinskih ligah.

## TUDI LETOS BRZOPOTEZNI TURNIR

V Kranju bo tudi letos najdaljša republiška tradicionalna šahovska brzopotezna turnir sindikalnih podružnic za prehodni pokal občinskega sindikalnega sveta Kranja. Turnir organizira šahovsko društvo Kranj pod pokroviteljstvom sindikalne podružnice Tekstilindus Kranj.

Turnirja se bodo lahko udeležili sindikalne podružnice kranjske občine z eno ali več ekipami. Za najboljši bodo pripravili nekaj praktičnih nagrad. — R.



Pretekli četrtak so se jeseniški hokejisti vrnili z desetdnevne turneje po CSR in Avstriji (torej ne v ponedeljek, kot smo pomotoma objavili vst v ponedeljkovi številki »Glasa«). Včeraj pa smo zvedeli, da za soboto napovedana tekma med HK Jesenice in HK Kranjska gora odpade, ker drsalistiše še ne bo dokončno urejeno. Kljub temu pa obstaja možnost, da bo jutri prvo mednarodno srečanje, in sicer med gosti iz Kitzbühla in domačimi hokejisti

## NESREČE

## ZARADI SREČANJA V JAREK

Preteklo sredo sta se na cesti I. reda med vasema Belca in Gozd Martuljek srečala tovorni avto mobil KR 43-18, ki ga je upravljal Zdravko Košir in vlačivec, ki je imel naložen buldožer. Pri srečanju je tovornjak zapeljal preveč na desni rob, zaradi česar je zdrsnil v obcestni jarek, kjer je obstal prevrnjen na desni bok.

Škoda, ki je nastala zaradi tega, še ni točno ugotovljena.

## NEPREVIDNOST

Zaradi neprevidnosti je bila preteklo sredo zvečer v Naklem na cesti I. reda hujša prometna nesreča. Miroslava Kehrmaier je s »kombijem« neprevidno odpeljala od gostišča »Marinšek« na cesto I. reda, po kateri je tedaj iz Kranja pripeljal osebni avtomobil, ki ga je upravljal Andrej Robič, in zadel v »kombi«. Na obeh vozilih je zaradi trčenja za 380.000 dinarjev škoda.

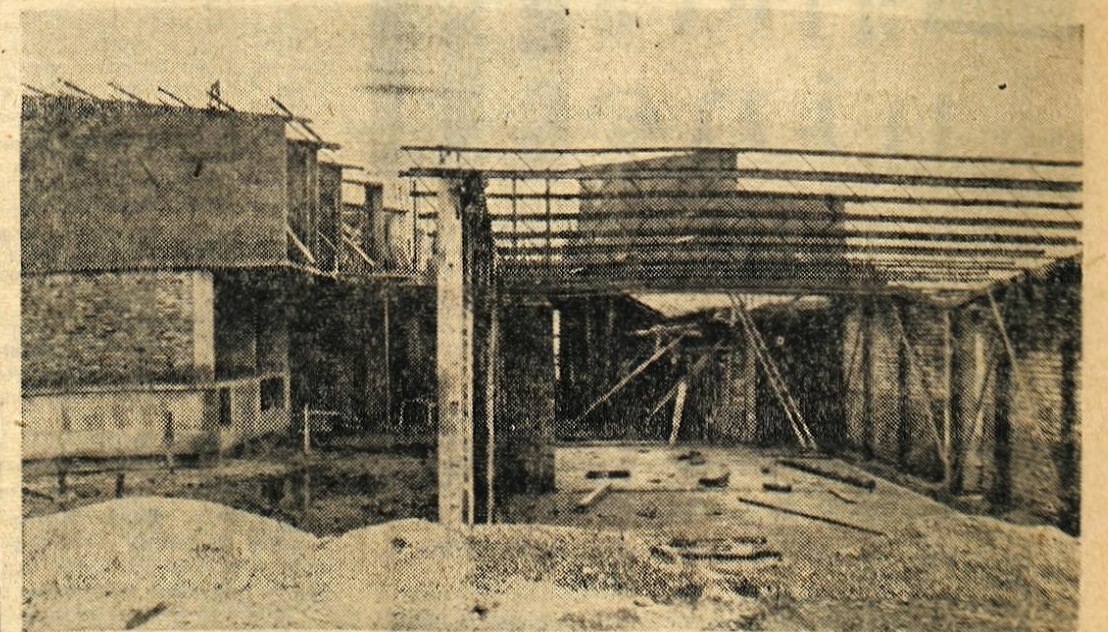
Cenjene goste obveščamo, da smo v prostorih restavracije »Pošta« Tržič odprli nove obnovljene restavracijske prostore. Ob sobotah in nedeljah igra tržički kvintet, ostale dneve pa reproduciramo magnetofonsko in radijsko glasbo. Za soboto in nedeljo sprejemamo tudi rezervacije. — Se priporoča gostinsko podjetje Tržič.

## HITROST IN SPOLZKA CESTA

Motorist Marjan Ciprle je preteklo sredo na Kolkici pred hišo s številko 24 podrl pešca Jožeta Fendeta, ki je šel iz gostilne »Bakner« proti Brdu. Nesreča je bila posledica neprimerne hitrosti motorista in spolzke ceste. Jože Fende je dobil hujše poškodbe.

## ZANESLO GA JE

Na cesti I. reda Ljubljana-Kranj pri vasi Meja se je pretekli četrtak ob 15. uri dogodila hujša prometna nesreča. Proti Ljubljani je peljal poklicni šofer Anton Hladnik dostavni avtomobil Lj 175-09 s hitrostjo 50 km na uro. Nenadoma pa je vozilo na spolzki cesti zaneslo in avtomobil je trčil v obcestni kamen. Zaradi tega se je avtomobil odbil na sredo ceste, od koder je spet zdrsnil, tokrat s ceste in je obstal prevrnjen na bok. Zaradi nesreče je na dostavnem avtomobilu po nestrokovni oceni škode za okoli 300.000 dinarjev, medtem ko je dobil šofer lažje poškodbe.



Približno eno leto je minilo, ko je bila v »Glasu« objavljena obširna reportaža glede problemov osnovne šole v Gorjah nad Bledom. Domačini so bili zaradi svojih otrok, ki hodijo v šolo, mnogokrat upravičeno zaskrbljeni. Skrb seveda ni bila zaradi slabih učiteljev, temveč zaradi skrajno neprimernih prostorov za pouk. Zadeva pa bo že prihodnje leto urejena. Ogradnje nove šole je že dograjeno in bo v kratkem pod streho

## objave

## DELIKATESA KRANJ JAVLJA

1. Trgovina Delikatesa Kranj bo za praznike 29. november odprta vse dni od 8-21. ure.
2. Se priporoča kolektiv trgovine Delikatesa Kranj.
3. Prvovrstni domači keksi vedno na zalogi v trgovini Delikatesa.
4. Za dobro domačo zabavo - dobro vino preko ulice, belo namizno 1 220 din, rdeče namizno 1 240 din.
5. Trgovina Delikatesa Kranj.
6. Vsak dan sveže pražena kava v trgovini Delikatesa Kranj.

## P O Z I V

## OBVEZNA PRIJAVA SPREMEMBE PREBIVALIŠČA V OBČINI JESENICE

Oddelek za notranje zadeve Občinskega ljudskega odbora Jesenice poziva vse prebivalce, ki so še po popisu prebivalstva priselili, odselili ali so spremenili prebivališče na območju občine Jesenice, niso pa spremembe prebivališča prijavili oddelku za notranje zadeve oz. pristojnemu krajevemu uradu, da to storijo TAKOJ.

Prijave bo sprejemal oddelk za notranje zadeve - prijavitni urad na cesti maršala Tita št. 64 I. nadstropje soba št. 3 in krajevni uradi Zirovnica, Mojstrana, Kranjska gora in Rateče za svoja območja vsak ponedeljek in petek od 8. do 12. ure in vsako sredo od 14. do 18. ure v času do 15. 12. 1962.

Prijava sprememb je nujno potrebna zaradi ureditve volilnih imenikov in evidence stanja prebivalstva.

VSE OSEBE, KI V DOLOČENEM ROKU NE BODO IZPOLNILE SVOJE PRIJAVNO-ODJAVNE DOLŽNOSTI, BODO PREDLAGANE V UPRAVNO KAZNOVANJE SODNIKU ZA PREKRŠKE.

Iz pisarne oddelka za notranje zadeve ObLo Jesenice

## SOLSKI ODBOR ZELEZARSKEGA IZOBRAZEVALNEGA CENTRA PRI ZELEZARNI JESENICE

## r a z p i s u j e

za delovno mesto na tehniški srednji šoli

1. PREDAVATELJA SLOVENŠČINE - SLAVIST
2. PREDAVATELJA STROKOVNIH PREDMETOV

## Pogoji:

- pod 1. fakultetna ali višja pedagoška šola
- pod 2. inženir metalurg

Oba sta lahko tudi brez prakse - začelnika. Nastop službe lahko takoj.

Prijave z življenjepisom je poslati pisмено do 15. decembra 1962.

Vse podrobne informacije dobite na tajništvo.

## DELAVSKA UNIVERZA VTRŽIČU razpisuje naslednje seminarje iz matematike:

1. Osnovne računske operacije s celimi, decimalnimi in ulomljenimi števili (48 ur).
2. Razmerje, sorazmerje, sklepni in procentni račun (48 ur).
3. Algebra (snov osnovne šole) (48 ur).
4. Planimetrija (osnovni pojmi, spoznavanje lokov, izračunavanje obsegov in ploščin) (48 ur).
5. Računanje z logaritmičnim računalom (12 ur).

Hkrati razpisuje tudi štirimesečni tečaj za slovenščino, matematiko, družbeno-ekonomske vede in tehnologijo v obsegu, ki je potreben za pridobitev kvalifikacije.

Podrobna pojasnila daje Delavska univerza, ki tudi sprejema prijave do 5. decembra 1962.

## REMONT CEVLJARSKIH STROJEV - Kranj sprejme v službo

1. STROJNEGA TEHNIKA - konstruktorja z daljšo prakso,
2. TEHNIČNEGA RISARJA,
3. VEC KOVINOŠTRUGARJ,
4. BRUSILCA ZA OKROGLO DRUSENJE

Nastop službe zaželen takoj. Ponudbe z navedbo dosežanj zaposlitve in osebnimi podatki sprejema uprava podjetja.

## »AVTOCENTER« KRANJ

obvešča ustanove in zasebnike, da ima v svojem prenovljenem obratu

v Kranju, Ljubljanska cesta 22 (bivši agroserv.s) servisno službo za motorna vozila znamke »Zastava«

Naročila za servisne preglede sprejemamo pisмено ali po telefonu št. 22-96.

Obenem obveščamo tudi, da posluje pri podjetju servisna služba za TAM, TOMOS in za popravilo kmečkih strojev.

Usluge so hitre in jamčimo za kvaliteto. V prazničnih dnevih ob dnevu republike bo dežurna služba v servisu Zastava okrepjena.

## kupim

Kupim gumi voz 16 col, električni mlin z mletje moke, 50-litrski kotel z oganjekuhinjo in 2 komata 20 in